



# Asamblea General

Distr. general  
31 de mayo de 2005  
Español  
Original: inglés

## Sexagésimo período de sesiones

### Proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2006-2007\*

#### Título VII Información pública

#### Sección 27 Información pública

(Programa 23 del plan por programas bienal y las prioridades  
para el periodo 2006-2007)\*\*

## Índice

	<i>Página</i>
Sinopsis .....	2
A. Dirección y gestión ejecutivas .....	7
B. Programa de trabajo .....	9
Subprograma 1. Servicios de comunicación estratégica.....	10
Subprograma 2. Servicios de noticias .....	18
Subprograma 3. Servicios de biblioteca .....	24
Subprograma 4. Servicios de extensión.....	28
Conferencias especiales .....	33
C. Apoyo a los programas .....	34
Anexo	
Productos periódicos que no se obtendrán en el bienio 2006-2007 .....	38

\* Posteriormente se publicará un resumen del presupuesto por programas aprobado como *Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexagésimo periodo de sesiones, Suplemento No. 6 (A/60/6/Add.1)*.

\*\* *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo noveno periodo de sesiones, Suplemento No. 6 (A/59/6/Rev.1)*.



---

## Sinopsis

- 27.1 El Departamento de Información Pública tiene a su cargo la ejecución del programa de actividades correspondiente a la sección 27 en la Sede en Nueva York y, por conducto de la red mundial de centros y servicios de información de las Naciones Unidas, los componentes de información y los centros regionales, según proceda. El mandato general del programa se remonta a la resolución 13 (I) de la Asamblea General, de 13 de febrero de 1946. El programa se ajusta a lo establecido por la Asamblea y el Comité de Información, órgano subsidiario de la Asamblea, en las resoluciones sobre cuestiones relativas a la información, las más recientes de las cuales son las resoluciones 59/126 A y B, de 10 de diciembre de 2004. El programa de actividades de la sección 27 corresponde al programa 23, Información pública, del plan por programas para el bienio 2006-2007.
- 27.2 El fin primordial del programa consiste en facilitar la consecución de los propósitos sustantivos de las Naciones Unidas difundiendo estratégicamente información sobre las actividades de la Organización y las cuestiones de que se ocupa para lograr el mayor eco posible entre el público. Ese objetivo incluye la ampliación del apoyo a las Naciones Unidas y el conocimiento sobre su labor mediante la formulación de estrategias de comunicación eficaces sobre cuestiones prioritarias utilizando un modelo de proceso centrado en los clientes. Se hace lo posible por dar a conocer de manera eficaz y oportuna la labor de la Organización y su importancia para la vida y los problemas cotidianos de las personas en todo el mundo. El programa aspira a llegar al público de todo el mundo, en particular a quienes influyen en la opinión pública y a los jóvenes, utilizando como intermediarios a los medios de comunicación, las organizaciones gubernamentales y las organizaciones no gubernamentales (ONG), las instituciones académicas y otros sectores de la sociedad civil. Tomando como guía el plan por programas y prioridades para el bienio y teniendo en cuenta la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas, el Departamento centrará la atención en las cuestiones que revisten prioridad para la Organización. Se hará lo posible por aprovechar la tecnología más avanzada de los medios de comunicación tradicionales y electrónicos, incluida la Internet, para difundir la información de manera directa e inmediata a los medios de comunicación de todo el mundo.
- 27.3 Se seguirán presentando propuestas para la racionalización de la red de centros de información de las Naciones Unidas con el fin de mejorar la influencia y las actividades de la red, en particular mediante el apoyo estratégico de las comunicaciones. Con ese mismo objetivo, las bibliotecas de las Naciones Unidas estarán en la vanguardia en el uso de la tecnología de la información, a fin de satisfacer la creciente demanda de fuentes de información fiables para ayudar a resolver problemas de alcance mundial. Harán lo posible por asumir un nuevo papel como una red de comunidades para el intercambio de conocimientos, pasando de las colecciones a las conexiones y de la compilación y mantenimiento de colecciones de libros y publicaciones periódicas a la facilitación de un entorno que promueva los conocimientos y el intercambio de información entre los interesados.
- 27.4 Se pondrá un empeño especial en asegurar la incorporación de las cuestiones de género en el diseño de los productos y las actividades de información pública, en particular los que constituyen la esencia de las diversas campañas de promoción del sistema de las Naciones Unidas dirigidas por el Departamento.
- 27.5 El Departamento realiza sus actividades en cooperación con otros departamentos y oficinas de la Secretaría, entidades del sistema de las Naciones Unidas y otras entidades externas, como las organizaciones intergubernamentales, interregionales, regionales y nacionales, las ONG y las comunidades académicas. Esa colaboración y cooperación incluyen la preparación de informes, la participación en reuniones, la organización de sesiones de información, el apoyo sustantivo y técnico y el intercambio de información y experiencias.

- 27.6 Los logros previstos y los indicadores de progreso del Departamento para el bienio 2006-2007, junto con los recursos necesarios, se detallan bajo los componentes Dirección y gestión ejecutivas y Programa de trabajo. El marco general de esos logros e indicadores aparece en el cuadro 27.1.

Cuadro 27.1

**Marco de logros previstos e indicadores de progreso por componente**

<i>Componente</i>	<i>Número de logros previstos</i>	<i>Número de indicadores de progreso</i>
A. Dirección y gestión ejecutivas	3	4
B. Programa de trabajo		
Subprograma 1. Servicios de comunicación estratégica	3	4
Subprograma 2. Servicios de noticias	2	3
Subprograma 3. Servicios de biblioteca	3	4
Subprograma 4. Servicios de extensión	2	5
<b>Subtotal B</b>	<b>10</b>	<b>16</b>
C. Apoyo a los programas	–	–
<b>Total</b>	<b>13</b>	<b>20</b>

- 27.7 La producción de publicaciones como parte del programa de trabajo se examina en el contexto de cada subprograma. Está previsto editar las publicaciones periódicas y no periódicas que se resumen a continuación y que se describen en la información sobre los productos correspondientes a cada subprograma.

Cuadro 27.2

**Resumen de las publicaciones**

<i>Publicaciones</i>	<i>Cifras efectivas de 2002-2003</i>	<i>Estimaciones para 2004-2005</i>	<i>Estimaciones para 2006-2007</i>
Periódicas	96	90	77
No periódicas	3	2	1
<b>Total</b>	<b>99</b>	<b>92</b>	<b>78</b>

- 27.8 Con el fin de presentar el proyecto de presupuesto por programas del Departamento de Información Pública usando el formato uniforme, las dependencias orgánicas del Departamento se han agrupado dentro de cuatro subprogramas, según se indica en el cuadro 27.3.

Cuadro 27.3

**Dependencias orgánicas encargadas de ejecutar el programa de trabajo**

<i>Subprograma</i>	<i>Dependencia competente</i>
1. Servicios de comunicación estratégica	División de Comunicación Estratégica, incluidas las actividades de información sobre Palestina y los centros y servicios de información de las Naciones Unidas y los componentes de información de las oficinas de las Naciones Unidas
2. Servicios de noticias	Oficina del Portavoz del Secretario General y División de Noticias y Medios de Comunicación
3. Servicios de biblioteca	Biblioteca Dag Hammarskjöld
4. Servicios de extensión	Secretaría de la Junta de Publicaciones y Servicio para la Sociedad Civil de la División de Extensión

27.9 El total de recursos necesarios en la sección 27 para el bienio 2006-2007 asciende a 162.015.500 dólares, antes del ajuste, lo que supone una reducción neta de 307.100 dólares (o sea un 0,2%). La reducción neta de las necesidades de recursos en esta sección se resume a continuación.

- a) El aumento de 50.000 dólares en el componente Dirección y gestión ejecutivas se debe a la transferencia de un puesto de P-5 de la División de Extensión a cambio de un puesto de P-4 con el fin de reforzar la capacidad técnica del Departamento para satisfacer las necesidades de la nueva cultura de autoevaluación y gestión del rendimiento;
- b) La disminución de 1.240.500 dólares en el componente Programa de trabajo se debe a:
  - i) La disminución neta de 261.300 dólares en el subprograma 1, principalmente como consecuencia de la discontinuación de los gastos no relacionados con puestos aprobados por una sola vez para reforzar la seguridad y protección de los centros de información en el bienio 2004-2005 y de la reestructuración de otros recursos no relacionados con puestos;
  - ii) El aumento neto de 233.800 dólares en el subprograma 2, que comprende un aumento de 253.700 dólares en los gastos relacionados con puestos como resultado de la propuesta de establecer cuatro nuevos puestos del cuadro orgánico (P-4) para reforzar la Sección encargada del sitio de las Naciones Unidas en la Web y suprimir tres puestos del cuadro de servicios generales (Otras categorías), compensado en parte por una disminución total de 19.900 dólares en las necesidades de recursos no relacionados con puestos;
  - iii) La disminución neta de 1.227.200 dólares en el subprograma 3, que comprende la reducción de los gastos relacionados con puestos (1.257.500 dólares) debido a la transferencia al subprograma 4 de cinco puestos (1 P-4, 2 P-3, 1 P-2 y 1 SG/OC) y a la eliminación de un puesto del cuadro de servicios generales (Otras categorías), y está contrarrestada en parte por un aumento neto de 30.300 dólares en los gastos no relacionados con puestos;
  - iv) El aumento neto de 1.030.400 dólares en el subprograma 4, que comprende un aumento de 913.300 dólares en los gastos relacionados con puestos como consecuencia de la transferencia de cinco puestos del subprograma 3, la transferencia de un puesto de P-4 del componente Dirección y gestión ejecutivas a cambio de un puesto de P-5, la

- transferencia de un puesto del cuadro de servicios generales (Otras categorías) del componente Apoyo a los programas a cambio de un puesto del cuadro de servicios generales (Categoría principal), la eliminación de un puesto del cuadro de servicios generales (Otras categorías) y necesidades adicionales de recursos no relacionados con puestos por valor de 117.100 dólares;
- v) La disminución de 1.016.200 dólares en el componente Conferencias especiales, que refleja la discontinuación de la partida de recursos aprobados por una sola vez para actividades de información pública relacionadas con las conferencias especiales celebradas en el bienio 2004-2005;
- c) El aumento neto de 883.400 dólares en el componente Apoyo a los programas incluye 38.000 dólares para gastos relacionados con puestos y refleja la transferencia propuesta de un puesto del cuadro de servicios generales (Categoría principal) del subprograma 4 a cambio de un puesto del cuadro de servicios generales (Otras categorías) y una suma de 845.400 dólares para gastos no relacionados con puestos, debido principalmente a la aplicación de un mecanismo de participación en la financiación de los gastos de los servicios y el apoyo de la infraestructura central de procesamiento de datos.
- 27.10 En el bienio 2006-2007, los recursos del presupuesto ordinario se complementarán con los recursos extrapresupuestarios proyectados, que ascienden a 5.253.900 dólares, para financiar diversas actividades, como servicios de asesoramiento técnico, capacitación, talleres, seminarios y proyectos sobre el terreno.
- 27.11 De conformidad con lo dispuesto en la resolución 58/269 de la Asamblea General, de 23 de diciembre de 2003, los recursos previstos para las labores de supervisión y evaluación, que ascienden a 2.002.000 dólares, se incluyen en el componente en la Dirección y gestión ejecutivas (937.400 dólares), el subprograma 1, Servicios de comunicación estratégica (663.900 dólares), el subprograma 2, Servicios de noticias (329.700 dólares), el subprograma 3, Servicios de biblioteca (19.200 dólares) y el subprograma 4, Servicios de extensión (51.800 dólares).
- 27.12 La distribución porcentual estimada de los recursos del programa para el bienio 2006-2007 se indica en el cuadro 27.4.

Cuadro 27.4

**Distribución porcentual de los recursos por componente**

<i>Componente</i>	<i>Presupuesto ordinario</i>	<i>Recursos extra-presupuestarios</i>
A. Dirección y gestión ejecutivas	1,8	–
B. Programa de trabajo		
Subprograma 1. Servicios de comunicación estratégica	36,6	33,6
Subprograma 2. Servicios de noticias	36,3	–
Subprograma 3. Servicios de biblioteca	13,7	–
Subprograma 4. Servicios de extensión	7,3	66,4
Conferencias especiales	0,2	–
<b>Subtotal B</b>	<b>94,1</b>	<b>100,0</b>
C. Apoyo a los programas	4,1	–
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

27.13 La distribución de los recursos necesarios se resume en los cuadros 27.5 y 27.6.

Cuadro 27.5

**Recursos necesarios por componente**

(En miles de dólares EE.UU.)

1) *Presupuesto ordinario*

Componente	Gastos en 2002-2003	Consigna- ciones para 2004-2005	Aumento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Estimaciones para 2006-2007
			Cuantía	Porcentaje			
A. Dirección y gestión ejecutivas	3 407,5	2 946,0	50,0	1,7	2 996,0	193,8	3 189,8
B. Programa de trabajo	141 665,0	153 631,2	(1 240,5)	(0,8)	152 390,7	10 094,6	162 485,3
C. Apoyo a los programas	5 869,8	5 745,4	883,4	15,4	6 628,8	435,6	7 064,4
<b>Total</b>	<b>150 942,4</b>	<b>162 322,6</b>	<b>(307,1)</b>	<b>(0,2)</b>	<b>162 015,5</b>	<b>10 724,0</b>	<b>172 739,5</b>

2) *Recursos extrapresupuestarios*

	Gastos en 2002-2003	Estimaciones para 2004-2005	Estimaciones para 2006-2007
<b>Total</b>	<b>6 365,8</b>	<b>5 892,6</b>	<b>5 253,9</b>
<b>Total 1) y 2)</b>	<b>157 308,2</b>	<b>168 215,2</b>	<b>177 993,4</b>

Cuadro 27.6

**Puestos necesarios**

Cuadro	Puestos de plantilla con cargo al presupuesto ordinario		Puestos temporarios				Total	
	2004- 2005	2006- 2007	Presupuesto ordinario		Recursos extrapresupuestarios		2004- 2005	2006- 2007
			2004- 2005	2006- 2007	2004- 2005	2006- 2007		
<b>Cuadro orgánico y categorías superiores</b>								
SGA	1	1	-	-	-	-	1	1
D-2	4	4	-	-	-	-	4	4
D-1	20	20	-	-	-	-	20	20
P-5	37	37	-	-	-	-	37	37
P-4/3	158	162	-	-	4	3	162	165
P-2/1	60	60	-	-	-	-	60	60
<b>Subtotal</b>	<b>280</b>	<b>284</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>284</b>	<b>287</b>
<b>Cuadro de servicios generales</b>								
Categoría principal	9	9	-	-	-	-	9	9
Otras categorías	236	231	-	-	10	9	246	240
<b>Subtotal</b>	<b>245</b>	<b>240</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>10</b>	<b>9</b>	<b>255</b>	<b>249</b>
<b>Otras categorías</b>								
Contratación local	184	184	-	-	-	-	184	184
Funcionarios nacionales	39	39	-	-	-	-	39	39
<b>Subtotal</b>	<b>223</b>	<b>223</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>223</b>	<b>223</b>
<b>Total</b>	<b>748</b>	<b>747</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>14</b>	<b>12</b>	<b>762</b>	<b>759</b>

## A. Dirección y gestión ejecutivas

### *Recursos necesarios (antes del ajuste): 2.996.000 dólares*

- 27.14 El Secretario General Adjunto de Comunicaciones e Información Pública se encarga de la dirección general y la gestión estratégica de las actividades de comunicaciones e información pública de las Naciones Unidas, tanto en la Sede como sobre el terreno. El Secretario General Adjunto determina las políticas y directrices que ha de seguir el Departamento, se ocupa de cuestiones y problemas concretos de política y gestión y es responsable de la gestión administrativa, financiera y de personal del Departamento. Asimismo, el Secretario General Adjunto dirige la política relativa a las funciones de enlace con órganos deliberantes del Departamento, tanto respecto de órganos intergubernamentales, como el Comité de Información, como respecto del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas. El Secretario General Adjunto es también el coordinador de las cuestiones referentes al multilingüismo en toda la Secretaría.
- 27.15 El Secretario General Adjunto hace evaluaciones y presenta informes sobre los resultados de los programas del Departamento por conducto de la Dependencia de Evaluación y de Investigaciones en materia de Comunicación. Habida cuenta de la importancia asignada en toda la Organización a la gestión basada en los resultados, la Dependencia se encarga de ayudar a los directores de programas a hacer el examen anual del efecto de los programas y de prestar apoyo técnico al personal para evaluar la forma en que los medios de información difunden las noticias y cuáles son las necesidades del público.

Cuadro 27.7

### **Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y medidas de la ejecución**

**Objetivo de la Organización:** Prestar apoyo a la labor del Secretario General y a la consecución de los propósitos sustantivos de las Naciones Unidas difundiendo estratégicamente información sobre las actividades de la Organización y las cuestiones de que se ocupa para tener el mayor eco posible entre el público.

#### **Logros previstos de la Secretaría**

#### **Indicadores de progreso**

a) Satisfacción de los Estados Miembros con la labor del Departamento

a) Reacciones de los Estados Miembros transmitidas por conductos oficiales que indican que el Departamento da a conocer con eficacia las actividades de la Organización y las cuestiones de que se ocupa

*Medidas de la ejecución:*

2002-2003: no se dispone de datos

Estimación para 2004-2005: 65% de reacciones positivas

Meta para 2006-2007: 70% de reacciones positivas

b) Fortalecimiento de la cultura de la comunicación y la coordinación dentro de la Secretaría y entre las entidades asociadas del sistema de las Naciones Unidas

b) Porcentaje de miembros del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas que indican que las actividades del Grupo son útiles para su labor en la esfera de la información pública

	<p><i>Medidas de la ejecución:</i>                  2002-2003: 65%                  Estimación para 2004-2005: 70%                  Meta para 2006-2007: 75%</p>
c) Mayor repercusión como resultado de una gestión eficaz	<p>c) i) Contratación y colocación oportunas del personal</p> <p><i>Medidas de la ejecución:</i>                  2002-2003: no se dispone de datos                  Estimación para 2004-2005: 273 días                  Meta para 2006-2007: 210 días</p> <p>ii) Porcentaje de directores de programas que utilizan el proceso de gestión del rendimiento para preparar programas y adoptar las mejores prácticas en la aplicación de los resultados de los exámenes anuales de las repercusiones de los programas del Departamento</p> <p><i>Medidas de la ejecución:</i>                  2002-2003: 55%                  Estimación para 2004-2005: 80%                  Meta para 2006-2007: 85%</p>

**Factores externos**

- 27.16 Se espera que la Oficina del Secretario General Adjunto alcance sus objetivos y logros previstos a condición de que los órganos intergubernamentales y otros interesados continúen apoyando la labor del Departamento de Información Pública.

Cuadro 27.8

**Recursos necesarios**

Tipo	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2004-2005	2006-2007	2004-2005	2006-2007
		(antes del ajuste)		
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	2 778,8	2 828,8	12	12
No relacionados con puestos	167,2	167,2	–	–
<b>Total</b>	<b>2 946,0</b>	<b>2 996,0</b>	<b>12</b>	<b>12</b>

- 27.17 Con cargo a la suma de 2.996.000 dólares, que incluye un aumento de 50.000 dólares debido a la transferencia de un puesto de P-5 a cambio de un puesto de P-4, se financiarán: a) seis puestos del cuadro orgánico y seis puestos del cuadro de servicios generales (Otras categorías) y b) los gastos no relacionados con puestos, a nivel de mantenimiento. La transferencia prevista de un puesto de P-5 a cambio de un puesto de P-4 reforzaría la capacidad técnica del Departamento en materia de autoevaluación y gestión del rendimiento, que son elementos esenciales del proceso de reforma de la Organización y coinciden con los criterios de gestión basada en los resultados.

## B. Programa de trabajo

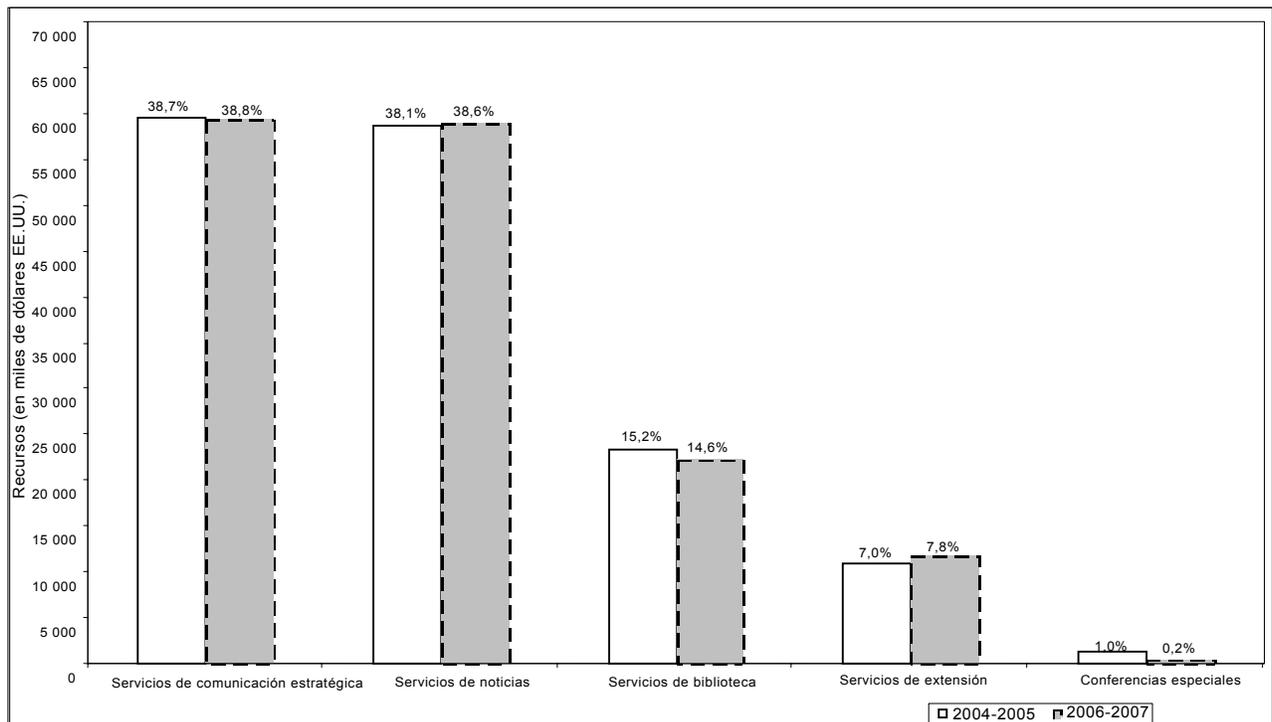
Cuadro 27.9

### Recursos necesarios por subprograma

<i>Subprograma</i>	<i>Recursos</i> <i>(en miles de dólares EE.UU.)</i>		<i>Puestos</i>	
	<i>2006-2007</i>		<i>2004-2005</i>	<i>2006-2007</i>
	<i>2004-2005</i>	<i>(antes del ajuste)</i>		
1. Servicios de comunicación estratégica	59 491,1	59 229,8	354	354
2. Servicios de noticias	58 555,3	58 789,1	198	199
3. Servicios de biblioteca	23 411,1	22 183,9	114	108
4. Servicios de extensión	10 795,5	11 825,9	48	52
Conferencias especiales	1 378,2	362,0	–	–
<b>Subtotal</b>	<b>153 631,2</b>	<b>152 390,7</b>	<b>714</b>	<b>713</b>
Recursos extrapresupuestarios	5 892,6	5 253,9	14	12
<b>Total</b>	<b>159 523,8</b>	<b>157 644,6</b>	<b>728</b>	<b>725</b>

Cuadro 27.10

### Recursos necesarios del presupuesto ordinario por subprograma



- 27.18 Las actividades de las dependencias orgánicas que prestan apoyo en la ejecución del programa de información pública en relación con el subprograma 1, Servicios de comunicación estratégica; el subprograma 2, Servicios de noticias; el subprograma 3, Servicios de biblioteca; y el subprograma 4, Servicios de extensión, se describen en el contexto del subprograma respectivo.

### **Subprograma 1 Servicios de comunicación estratégica**

***Recursos necesarios (antes del ajuste): 59.229.800 dólares***

- 27.19 El subprograma 1 será ejecutado por la División de Comunicación Estratégica, que comprende el Servicio de campañas de comunicación, el Servicio de Centros de Información, los centros y servicios de información de las Naciones Unidas, las dependencias de información y los centros regionales, en su caso, y la Dependencia de Enlace con Comisiones y Comités.
- 27.20 El objetivo del subprograma 1 se alcanzará haciendo más hincapié en los aspectos estratégicos de las actividades del Departamento y de los centros, servicios y dependencias de información de las Naciones Unidas y sus centros regionales, en su caso. Las actividades y los temas prioritarios de los departamentos sustantivos se definirán mediante el proceso de planificación en función de los clientes y serán la base de los planes de comunicación. En esos planes se indicarán los principales mensajes adaptados a los destinatarios específicos, que se transmitirán usando los recursos más adecuados. El Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas se encargará de aumentar la coordinación de las actividades de comunicación entre el Departamento y las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas en relación con esos temas.
- 27.21 A fin de lograr que la opinión pública esté mejor informada sobre los temas prioritarios, los centros, servicios y dependencias de información de las Naciones Unidas y los centros regionales, en su caso, prepararán y difundirán productos de información para los medios de comunicación especializados en los idiomas oficiales de la Organización y en los idiomas locales cuando ello sea posible. Se organizarán actividades estratégicas de divulgación dirigidas a los medios de comunicación, por ejemplo conferencias de prensa y entrevistas con altos funcionarios. Los centros de información y los centros regionales, en su caso, seguirán creando y manteniendo sitios Web en los idiomas locales.
- 27.22 Se seguirá ofreciendo apoyo operacional y asesoramiento sobre comunicaciones estratégicas, incluido el mantenimiento de los correspondientes sitios Web, a las dependencias de información de las misiones de paz de las Naciones Unidas.

Cuadro 27.11

#### **Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y medidas de la ejecución**

**Objetivo de la Organización:** Ampliar la comprensión y el apoyo respecto de la labor de las Naciones Unidas sobre los temas prioritarios.

#### **Logros previstos de la Secretaría**

a) Aumento de la cobertura mediática de las cuestiones temáticas prioritarias

#### **Indicadores de progreso**

a) Mayor número de noticias aparecidas en los medios de comunicación destinatarios

*Medidas de la ejecución:*

2002-2003: no se dispone de datos

	Estimación para 2004-2005: 4 artículos aparecidos por cada 10 medios de comunicación destinatarios Meta para 2006-2007: 5 artículos aparecidos por cada 10 medios de comunicación destinatarios
b) Satisfacción de las necesidades de los clientes	b) Porcentaje más alto de clientes satisfechos con la cobertura mediática <i>Medidas de la ejecución:</i> 2002-2003: no se dispone de datos Estimación para 2004-2005: 70% de los clientes Meta para 2006-2007: 75% de los clientes
c) Mejora de la calidad de las actividades de extensión sobre el terreno	c) i) Porcentaje más alto de destinatarios que afirman que sus conocimientos sobre las Naciones Unidas han aumentado o mejorado <i>Medidas de la ejecución:</i> 2002-2003: no se dispone de datos Estimación para 2004-2005: 75% del público destinatario Meta para 2006-2007: 80% del público destinatario  ii) Mayor número de visitas (páginas consultadas) a los sitios Web del subprograma <i>Medidas de la ejecución:</i> 2002-2003: un promedio mensual de 1.013.209 visitas Estimación para 2004-2005: un promedio mensual de 1.559.818 visitas Meta para 2006-2007: un promedio mensual de 2,4 millones de visitas

### Factores externos

- 27.23 Se espera que el subprograma alcance sus objetivos y logros previstos a condición de que las instituciones de la sociedad civil, los redistribuidores de información y otros colaboradores puedan participar en las iniciativas de cooperación de las Naciones Unidas, incluidas las desplegadas a nivel local.

### Productos

- 27.24 Durante el bienio se obtendrán los productos siguientes:
- a) Prestación de servicios a órganos intergubernamentales y de expertos (presupuesto ordinario):

- i) Prestación de servicios sustantivos para reuniones: para el período de sesiones anual de dos semanas de duración del Comité de Información y para la Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión) de la Asamblea General durante su examen anual del tema referente a las cuestiones relativas a la información;
  - ii) Documentación para reuniones: contribución a los informes sobre las actividades de información pública relativas a los derechos humanos presentados a la Asamblea General, al Consejo Económico y Social y a la Comisión de Derechos Humanos; contribuciones para los distintos informes de fondo que se presentan a los órganos subsidiarios de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social sobre las actividades de información pública llevadas a cabo por el Departamento, incluida la red de centros de información de las Naciones Unidas, de conformidad con los mandatos establecidos por la Asamblea; y aportación de datos y otras contribuciones para el informe anual sobre las actividades de información que se presenta a la Cuarta Comisión, al Comité de Información, al Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino y al Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales;
- b) Otras actividades sustantivas (prepuesto ordinario):
- i) Publicaciones periódicas: *Las Naciones Unidas y la cuestión de Palestina* (en los seis idiomas oficiales);
  - ii) Exposiciones, visitas guiadas y conferencias: conferencias, reuniones de información, seminarios y proyecciones de vídeos sobre cuestiones y temas de interés para las Naciones Unidas destinados a funcionarios de gobiernos, representantes de los medios de comunicación, ONG, instituciones de enseñanza y otros sectores del público, incluidas las exposiciones nacionales;
  - iii) Folletos, hojas informativas, gráficos murales y carpetas de información:
    - a. Notas informativas sobre las operaciones de mantenimiento de la paz;
    - b. Preparación y distribución de material informativo para los medios de comunicación y el público en general en los idiomas oficiales de las Naciones Unidas y, a través de la red de centros de información de las Naciones Unidas, en los idiomas locales;
    - c. Manuales, directrices, obras de referencia y otros materiales para facilitar la labor del personal de la red de centros de información de las Naciones Unidas, incluidos el manual y el directorio de los centros;
    - d. Respuesta a las solicitudes de información del público y los medios de comunicación sobre las cuestiones temáticas prioritarias de las Naciones Unidas;
  - iv) Comunicados y conferencias de prensa:
    - a. Elaboración de programas de difusión a través de los medios, incluidas la obtención de entrevistas, la redacción y publicación de artículos de opinión sobre cuestiones concretas, y la preparación y difusión de materiales de información;
    - b. Preparación de planes logísticos para asegurar que los medios de comunicación transmitan información sobre las cumbres y conferencias mundiales importantes, representación del Departamento en las misiones de planificación sobre el terreno, las negociaciones con los gobiernos anfitriones y los equipos de planificación

- interdepartamentales, y visitas del Secretario General y otros altos funcionarios de la Organización;
- c. Organización y promoción de conferencias de prensa, reuniones informativas, mesas redondas y grupos de debate a nivel internacional, regional y nacional como parte de una estrategia de comunicación destinada a dar publicidad a acontecimientos, publicaciones e informes de las Naciones Unidas, explicar el resultado de negociaciones u otras actividades de la Organización sobre temas concretos y ayudar a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas en sus programas de difusión de información;
  - d. Seguimiento ordinario y ad hoc de noticias difundidas por los medios locales y transmisión a la Sede de artículos o resúmenes de artículos y de recopilaciones de noticias diarias o semanales sobre las principales cuestiones de interés para las Naciones Unidas;
- v) Actividades especiales:
- a. Preparación de actividades estratégicas de difusión, actos y conferencias para promover un tema en particular o celebraciones especiales de las Naciones Unidas y para fortalecer los vínculos entre la Organización y los medios de comunicación, la sociedad civil y otras entidades de promoción, a nivel internacional y nacional;
  - b. Programas educativos a nivel nacional, como simulacros de conferencias de las Naciones Unidas, y ayuda en la preparación de planes de estudios sobre las Naciones Unidas;
- vi) Material técnico:
- a. Desarrollo y mantenimiento de la página Web de los centros de información de las Naciones Unidas en el sitio de la Organización y las páginas en idiomas locales administradas por la red de centros de información de las Naciones Unidas;
  - b. Preparación de información sobre cuestiones temáticas prioritarias y mantenimiento de directorios electrónicos de medios de comunicación internacionales para preparar con criterio estratégico listas especiales de medios internacionales destinatarios del material que se ha enviado por correo tradicional, correo electrónico y facsímil o mediante contactos personales, a fin de informar a los periodistas acerca de la labor de las Naciones Unidas sobre cuestiones temáticas prioritarias;
  - c. Mantenimiento del sitio Web del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas;
  - d. Análisis y evaluación estratégicos de las campañas de comunicaciones de todo el mundo, observando qué noticias difunden determinados medios de comunicación y pidiendo a los usuarios sus opiniones sobre los materiales de promoción difundidos en la Web y producidos por la División de Comunicación Estratégica sobre temas prioritarios;
- vii) Prestación de servicios sustantivos a reuniones entre organismos:
- a. Cooperación e intercambio de información con las ONG, las oficinas nacionales del sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones regionales;
  - b. Desarrollo de estrategias mundiales de comunicación y programas de información sobre temas prioritarios y con ocasión de cumbres y conferencias mundiales importantes, mediante la celebración de consultas con las oficinas y departamentos

- sustantivos, para determinar las cuestiones prioritarias y las principales actividades que el Departamento debe promocionar y cubrir; búsqueda de medios adecuados para aplicar las estrategias, por ejemplo productos y actividades de promoción e información; determinación de los plazos para ejecutar estas actividades y obtener los resultados previstos;
- c. Adopción y aplicación de medidas de coordinación entre organismos sobre campañas prioritarias de comunicación concretas, por ejemplo, a través de reuniones y equipos de tareas del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas y dentro del Departamento, incluida la red de centros de información de las Naciones Unidas, a fin de asegurar la ejecución de los programas de información sobre temas concretos;
  - d. Coordinación de políticas y proyectos con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) para la administración de los centros de información integrados con las oficinas locales del PNUD;
  - e. Prestación de servicios sustantivos y preparación de documentación para las reuniones semanales celebradas en la Sede y para la reunión anual de dos días de duración del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas;
- c) Cooperación técnica (presupuesto ordinario):
- i) Servicios de asesoramiento: creación de instrumentos de asesoramiento y planificación sobre comunicaciones estratégicas para las misiones de paz, a fin de ayudar a sus dependencias de información a formular estrategias en la materia; así como organización de grupos de trabajo y seminarios, y participación en ellos, relacionados con la labor de información de las misiones de paz;
  - ii) Cursos de capacitación, seminarios y talleres:
    - a. Programas colectivos de formación sobre el terreno o en la Sede para directores de los centros de información de las Naciones Unidas, oficiales nacionales de información, bibliotecarios auxiliares, auxiliares administrativos, y personal de las dependencias de información de las misiones de mantenimiento y consolidación de la paz;
    - b. Talleres de capacitación o visitas a lugares donde se ejecutan proyectos de la Organización, en cooperación con los asociados locales del sistema de las Naciones Unidas, para que los periodistas de cada lugar comprendan mejor las cuestiones de las que se ocupan las Naciones Unidas, y organización de reuniones de formación para bibliotecarios de las Naciones Unidas;
    - c. Programa anual de capacitación en la Sede para periodistas palestinos de la prensa escrita y la radio y la televisión.

Cuadro 27.12

**Recursos necesarios: subprograma 1**

Tipo	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2004-2005	2006-2007	2004-2005	2006-2007
		(antes del ajuste)		
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	46 829,0	46 829,0	354	354
No relacionados con puestos	12 662,1	12 400,8	–	–
<b>Subtotal</b>	<b>59 491,1</b>	<b>59 229,8</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
Recursos extrapresupuestarios	2 134,2	1 767,8	2	2
<b>Total</b>	<b>61 625,3</b>	<b>60 997,6</b>	<b>356</b>	<b>356</b>

27.25 La ejecución del programa de actividades correspondiente al subprograma 1, Servicios de comunicación estratégica, está a cargo de la División de Comunicación Estratégica, y el programa incluye las actividades de información sobre la cuestión de Palestina y los centros y servicios de información y las oficinas locales de las Naciones Unidas. A continuación se indican las necesidades de recursos para cada uno de esos componentes.

Cuadro 27.13

**Recursos necesarios: División de Comunicación Estratégica**

Tipo	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2004-2005	2006-2007	2004-2005	2006-2007
		(antes del ajuste)		
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	11 572,9	11 572,9	54	54
No relacionados con puestos	1 848,4	1 862,9	–	–
<b>Subtotal</b>	<b>13 421,3</b>	<b>13 435,8</b>	<b>54</b>	<b>54</b>
Recursos extrapresupuestarios	1 230,4	899,4	2	2
<b>Total</b>	<b>14 651,7</b>	<b>14 335,2</b>	<b>56</b>	<b>56</b>

27.26 Con cargo a la suma de 13.435.800 dólares se financiarán a) el mantenimiento de 29 puestos del cuadro orgánico y 25 del cuadro de servicios generales (Otras categorías) (11.572.900 dólares), y b) los gastos no relacionados con puestos (1.862.900 dólares), que reflejan un aumento de 14.500 dólares debido fundamentalmente a los créditos adicionales en la partida de servicios por contrata para la formación profesional del personal sobre el terreno y las suscripciones a servicios de noticias en línea, así como para los suministros de información pública, aumento que se compensa en parte por la disminución de los recursos necesarios para viajes de funcionarios, servicios varios y equipo de automatización de oficinas.

Cuadro 27.14

**Recursos necesarios: actividades de información sobre la cuestión de Palestina**

Tipo	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2004-2005	2006-2007	2004-2005	2006-2007
		(antes del ajuste)		
Presupuesto ordinario				
No relacionados con puestos	572,9	604,6	–	–
<b>Total</b>	<b>572,9</b>	<b>604,6</b>	<b>–</b>	<b>–</b>

27.27 Con cargo a la suma de 604.600 dólares se financiarán los viajes de periodistas para asistir a programas de capacitación y a dos misiones informativas en el Oriente Medio, así como los servicios por contrata, los gastos generales de funcionamiento y los suministros y materiales. El aumento de 31.700 dólares obedece en gran medida al aumento previsto de las necesidades de recursos relacionados con la celebración de seminarios internacionales sobre la paz en el Oriente Medio y con el programa anual de capacitación para profesionales palestinos de los medios de comunicación, aumento que se compensa en parte por la disminución de las necesidades para servicios por contrata y gastos de funcionamiento basada en el patrón de gastos.

27.28 El subprograma 1, Servicios de comunicación estratégica, también incluye los servicios de información pública y las actividades realizadas por los servicios de información de las Naciones Unidas de Ginebra y Viena y los centros de información y las oficinas locales de las Naciones Unidas. Estos centros y servicios trabajan por conducto de intermediarios, como medios de comunicación y otras entidades locales asociadas, para adaptar las estrategias de comunicación mundiales a las necesidades del público a escala regional, nacional y local. La distribución de recursos entre esas dependencias orgánicas se indica en los cuadros 27.15 a 27.18.

Cuadro 27.15

**Recursos necesarios: Servicio de Información de las Naciones Unidas en Ginebra**

Tipo	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2004-2005	2006-2007	2004-2005	2006-2007
		(antes del ajuste)		
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	5 493,7	5 493,7	23	23
No relacionados con puestos	1 306,3	1 289,9	–	–
<b>Total</b>	<b>6 800,0</b>	<b>6 783,6</b>	<b>23</b>	<b>23</b>

27.29 Con cargo a la suma de 6.783.600 dólares se financiarán a) el mantenimiento de 23 puestos (5.493.700 dólares) y b) los gastos no relacionados con puestos (1.289.900 dólares), que reflejan una disminución de 16.400 dólares relacionada fundamentalmente con las necesidades no periódicas de equipo de información pública, disminución contrarrestada en parte por el aumento de las necesidades de recursos para financiar gastos de producción de información pública y el alquiler de equipo para cubrir las reuniones y otros acontecimientos en Ginebra.

Cuadro 27.16

**Recursos necesarios: Servicio de Información de las Naciones Unidas en Viena**

Tipo	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2004-2005	2006-2007	2004-2005	2006-2007
		(antes del ajuste)		
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	1 998,3	1 998,3	10	10
No relacionados con puestos	309,6	309,2	–	–
<b>Total</b>	<b>2 307,9</b>	<b>2 307,5</b>	<b>10</b>	<b>10</b>

27.30 Con cargo a la suma de 2.307.500 dólares, a nivel de mantenimiento, se financiarán a) la conservación de 10 puestos (1.998.300 dólares) y b) los recursos no relacionados con puestos (309.200 dólares) para sufragar otras necesidades operacionales.

Cuadro 27.17

**Recursos necesarios: oficinas locales de las Naciones Unidas, dependencias de información**

Tipo	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2004-2005	2006-2007	2004-2005	2006-2007
		(antes del ajuste)		
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	1 844,3	1 844,3	12	12
No relacionados con puestos	773,6	773,6	–	–
<b>Total</b>	<b>2 617,9</b>	<b>2 617,9</b>	<b>12</b>	<b>12</b>

27.31 Con cargo a la suma de 2.617.900 dólares, a nivel de mantenimiento, se financiarán a) la conservación de 12 puestos en 8 oficinas locales (1.844.300 dólares) y b) los gastos no relacionados con puestos (773.600 dólares).

Cuadro 27.18

**Recursos necesarios: centros de información de las Naciones Unidas**

Tipo	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2004-2005	2006-2007	2004-2005	2006-2007
		(antes del ajuste)		
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	25 919,8	25 919,8	255	255
No relacionados con puestos	7 851,3	7 560,6	–	–
<b>Subtotal</b>	<b>33 771,1</b>	<b>33 480,4</b>	<b>255</b>	<b>255</b>
Recursos extrapresupuestarios	903,8	868,4	–	–
<b>Total</b>	<b>34 674,9</b>	<b>34 348,8</b>	<b>255</b>	<b>255</b>

- 27.32 Con cargo a la suma de 33.480.400 dólares se financiarán: a) el mantenimiento de los 255 puestos que se indican en el cuadro 27.18 (25.919.800 dólares) y b) los gastos no relacionados con puestos (7.560.600 dólares). La reducción de 290.700 dólares en los recursos necesarios no relacionados con puestos se relaciona en gran medida con los recursos aprobados en el bienio 2004-2005 y que serán necesarios una sola vez para reforzar las medidas de seguridad y protección en los centros de información y la reasignación de los recursos, basada en la experiencia de 2004-2005 en materia de gastos, con el fin de atender a las necesidades de funcionamiento de los centros de información mediante la reducción de los créditos para atenciones sociales y otros gastos de personal, contrarrestada en parte por el aumento de las necesidades de recursos para el alquiler de locales y equipo de comunicaciones.

## **Subprograma 2**

### **Servicios de noticias**

#### ***Recursos necesarios (antes del ajuste): 58.789.100 dólares***

- 27.33 El subprograma 2 será ejecutado principalmente por la División de Noticias y Medios de Comunicación, que comprende el Servicio de Internet, el Servicio de Prensa y el Servicio de Radio y Televisión, con el apoyo de la Oficina del Portavoz del Secretario General y, fuera de la Sede, de los centros y servicios de información de las Naciones Unidas, los componentes de información y los centros regionales, según proceda.
- 27.34 El objetivo del subprograma 2 se alcanzará suministrando puntualmente noticias y materiales y servicios de información veraces, equilibrados y, siempre que sea posible, adecuados de las necesidades de los destinatarios por radio, televisión, medios fotográficos e impresos y la Internet, y utilizando las nuevas tecnologías de la información para llegar con más rapidez a un público más amplio. El multilingüismo y los medios de comunicación de los países en desarrollo serán prioridades especiales en la labor de divulgación del subprograma.
- 27.35 Asimismo, las nuevas tecnologías de la información permitirán que el subprograma se centre en mejorar el acceso desde fuera de la Sede, especialmente para la transmisión de noticias de última hora. Otras ventajas que reportará la modernización serán la mayor productividad e integración de los diferentes medios de comunicación, mediante la prestación de un servicio coordinado e ininterrumpido a través de distintos medios.
- 27.36 Gracias a una estrategia cohesionada de promoción y distribución se establecerán asociaciones más innovadoras con emisoras de radio y televisión importantes. Esas modalidades de colaboración contribuirán a satisfacer las necesidades de audiencias de todo el mundo, al ofrecer a las redes de radio y televisión programas de calidad que muestren las prioridades fijadas por los Estados Miembros, incluidas las recogidas en los objetivos de desarrollo del Milenio. En caso necesario, se producirán y distribuirán programas especiales.

Cuadro 27.19

**Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y medidas de la ejecución**

**Objetivo de la Organización:** Incrementar el ámbito geográfico y la frecuencia de uso de noticias y productos de información actualizados sobre la Organización por parte de los medios de comunicación y otros usuarios, con el fin de afianzar el apoyo a las Naciones Unidas.

**Logros previstos de la Secretaría**

**Indicadores de progreso**

a) Mayor utilización de noticias e información sobre las Naciones Unidas por parte de las organizaciones de medios de comunicación y otros usuarios

a) i) Mayor número de relaciones de colaboración con redes de radio y televisión, clasificadas por idioma y por región

*Medidas de la ejecución:*

2002-2003: 216 emisoras

Estimación para 2004-2005: 268 emisoras

Meta para 2006-2007: 400 emisoras

ii) Mayor número de visitas al sitio de las Naciones Unidas en la Web (páginas consultadas), incluido el Centro de Noticias, clasificadas por idioma

*Medidas de la ejecución:*

2002-2003: 23 millones de páginas consultadas por término medio al mes

Estimación para 2004-2005: 26 millones de páginas consultadas por término medio al mes

Meta para 2006-2007: 35 millones de páginas consultadas por término medio al mes

b) Rápido acceso de las organizaciones de noticias y otros usuarios a los comunicados de prensa diarios sobre reuniones, materiales para televisión, fotografías y otros productos de información

b) Mantenimiento del actual porcentaje de productos que se entregan en los plazos establecidos

*Medidas de la ejecución:*

2002-2003: el 90% de los comunicados de prensa se publicó dentro de las dos horas siguientes a la finalización de las reuniones y las transmisiones y programas de noticias más destacadas de la televisión de las Naciones Unidas, así como las fotografías (digitales), se distribuyeron el mismo día del cubrimiento informativo

Estimación para 2004-2005: el 90% de los comunicados de prensa se publican dentro de las dos horas siguientes a la finalización de las reuniones y las transmisiones y programas de noticias más destacadas de la televisión de las Naciones Unidas, así como las fotografías (digitales), se distribuyen el mismo día del cubrimiento informativo

Meta para 2006-2007: el 92% de los comunicados de prensa se publicarán dentro de las dos horas siguientes a la finalización de las reuniones y las transmisiones y programas de noticias destacadas de la televisión de las Naciones Unidas, así como las fotografías (digitales), se distribuirán el mismo día del cubrimiento informativo

---

### Factores externos

- 27.37 Se espera que el subprograma alcance sus objetivos y logros previstos a condición de que las organizaciones de medios de comunicación nacionales e internacionales participen en asociaciones y coproducciones, y que los factores políticos, económicos y de otra índole permitan que las organizaciones de medios de comunicación tengan acceso a materiales de información sobre las Naciones Unidas y los redistribuyan.

### Productos

- 27.38 Durante el bienio se obtendrán los productos siguientes:
- a) Otras actividades sustantivas (presupuesto ordinario):
    - i) Publicaciones periódicas:
      - a. *ABC de las Naciones Unidas* (bienal, en español, francés e inglés);
      - b. *Imagen y Realidad* (en línea, bienal, en español, francés e inglés);
      - c. Producción y publicación en forma impresa y en la Web de obras de referencia sobre la Organización, entre ellas *La ONU en pocas palabras* (en los seis idiomas oficiales), el compendio de declaraciones del presidente y resoluciones del Consejo de Seguridad (en francés e inglés) y el documento de referencia sobre las conferencias y celebraciones de las Naciones Unidas (en francés e inglés);
      - d. Reimpresión de la Carta de las Naciones Unidas y el Estatuto de la Corte Internacional de Justicia en los seis idiomas oficiales, según sea necesario;
    - ii) Folletos, hojas de datos, carteles y material de información: publicación del boletín de noticias diario de las Naciones Unidas (impreso), basado en la información facilitada por el Servicio de Noticias de las Naciones Unidas en la Web;
    - iii) Comunicados de prensa y conferencias de prensa:
      - a. Organización de conferencias de prensa para el Secretario General, la Vicesecretaría General, otros altos funcionarios de las Naciones Unidas y representantes de Estados Miembros y del sistema de las Naciones Unidas;
      - b. Coordinación de la publicación de artículos de opinión y otros artículos del Secretario General y altos funcionarios de las Naciones Unidas en periódicos y revistas de todo el mundo;
      - c. Organización de reuniones informativas (incluida la preparación de los programas y de reuniones para que altos funcionarios de las Naciones Unidas suministren información de antecedentes), entrevistas y otras actividades de divulgación directas, incluida la difusión de noticias urgentes para corresponsales y periodistas en las oficinas de las Naciones Unidas y en todo el mundo;

- d. Publicación de notas informativas en relación con conferencias de prensa y reuniones de información en las que intervienen el Secretario General, la Vicesecretaría General, las delegaciones y altos funcionarios de la Secretaría y otros funcionarios de las Naciones Unidas, incluidas las reuniones de información diarias a cargo de portavoces;
  - e. Elaboración de reseñas de prensa sobre las noticias más importantes, según lo soliciten altos funcionarios de las Naciones Unidas;
  - f. Servicios de acreditación y enlace y de distribución de documentos oficiales para representantes de los medios de comunicación cuando dan noticias sobre las actividades de las Naciones Unidas y servicios de enlace con los medios de comunicación para el Secretario General;
  - g. Suministro de información sobre las sesiones públicas de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social y sus órganos subsidiarios, las actuaciones del Consejo de Seguridad y otras reuniones intergubernamentales celebradas en las distintas oficinas de las Naciones Unidas; difusión de información sobre las conferencias y celebraciones especiales de las Naciones Unidas y distribución de los consiguientes comunicados de prensa, notas de información básica y resúmenes, así como de los discursos y las declaraciones del Secretario General, la Vicesecretaría General y el Presidente de la Asamblea General;
  - h. Suministro a los altos funcionarios de las Naciones Unidas y otros funcionarios de información, en formato electrónico, recortes de prensa diarios y boletines informativos de noticias internacionales y artículos relativos a las Naciones Unidas publicados en los medios de comunicación;
- iv) Material técnico:
- a. Suministro de información por el Servicio de Noticias de las Naciones Unidas mediante la continua actualización de las páginas de Internet y la publicación de un resumen diario de las noticias de última hora de las Naciones Unidas y de otras novedades conexas ocurridas en la Sede y en todo el mundo, incluida la información sobre las actividades del Secretario General, la Vicesecretaría General y otros altos funcionarios y sobre la labor de los órganos, oficinas, programas, organismos y operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas;
  - b. Desarrollo, mantenimiento y coordinación del sitio Web de las Naciones Unidas y preparación en los seis idiomas oficiales, de sitios nuevos para todas las conferencias, celebraciones y acontecimientos especiales que organizarán las Naciones Unidas, así como mantenimiento y mejoramiento del sitio Web del Centro de Noticias de las Naciones Unidas, la página del Portavoz, la página Web del Secretario General, la página audiovisual, incluidas las bases de datos de fotografías y materiales de radio y vídeo, y las noticias difundidas a través de otros sitios en la página de las Naciones Unidas;
  - c. Transmisiones en vivo de televisión a través de la página Web de las Naciones Unidas de sesiones públicas (de la Asamblea General, el Consejo de Seguridad y el Consejo Económico y Social), conferencias y otros acontecimientos especiales, conferencias de prensa y reuniones de prensa del Portavoz del Secretario General;

- v) Recursos audiovisuales:
- a. Producción y transmisión en vivo por radio de noticias y programas de actualidad, en días hábiles, en los seis idiomas oficiales, más portugués y kiswahili; y producción y difusión de programas grabados semanales o mensuales en los seis idiomas oficiales y siete idiomas no oficiales (bangla, bahasa indonesia, creole francés, holandés, hindi, turco y urdu), incluidos programas dedicados al adelanto de la mujer y el equilibrio entre los géneros;
  - b. Mantenimiento, preservación y conservación de los archivos audiovisuales de las Naciones Unidas y prestación de servicios audiovisuales de biblioteca; utilización, administración y mantenimiento de los estudios e instalaciones de televisión y radio; y mantenimiento del sistema de producción de noticias electrónico en audio y vídeo;
  - c. Producción de fotografías en la Sede de las sesiones de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad y de otras reuniones, conferencias, acontecimientos y actividades, incluidas las del Secretario General; y producción de fotografías de las actividades del Secretario General y del trabajo de la Organización fuera de la Sede, para su distribución a organizaciones de prensa y delegaciones y para su colocación en la página Web de las Naciones Unidas;
  - d. Producción y difusión de materiales, noticias y programas de vídeo sobre cuestiones relacionadas con la labor de la Organización, incluidas “Las Naciones Unidas en acción”, “World Chronicle” y “El resumen del año”, y coproducciones con organismos de las Naciones Unidas y otras organizaciones;
  - e. Promoción y optimización del uso de los productos audiovisuales de las Naciones Unidas mediante actividades de divulgación entre emisoras de radio y televisión y el establecimiento de asociaciones innovadoras;
  - f. Transmisiones de televisión de las sesiones de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad y de otras reuniones, acontecimientos y actividades, incluidos aquellos en los que participa el Secretario General, para su distribución a organizaciones de prensa.

Cuadro 27.20

**Recursos necesarios: subprograma 2**

Tipo	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2004-2005	2006-2007	2004-2005	2006-2007
		(antes del ajuste)		
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	40 258,5	40 512,2	198	199
No relacionados con puestos	18 296,8	18 276,9	–	–
<b>Subtotal</b>	<b>58 555,3</b>	<b>58 789,1</b>	–	–
Recursos extrapresupuestarios	242,2	–	–	–
<b>Total</b>	<b>58 797,5</b>	<b>58 789,1</b>	<b>198</b>	<b>199</b>

- 27.39 A continuación aparece la distribución de los recursos entre las dos dependencias orgánicas principales encargadas del subprograma 2, Servicios de noticias.

Cuadro 27.21

**Recursos necesarios: Oficina del Portavoz del Secretario General**

Tipo	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2004-2005	2006-2007	2004-2005	2006-2007
		(antes del ajuste)		
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	2 732,6	2 732,6	12	12
No relacionados con puestos	191,3	234,4	–	–
<b>Total</b>	<b>2 923,9</b>	<b>2 967,0</b>	<b>12</b>	<b>12</b>

- 27.40 Con cargo a la suma de 2.967.000 dólares se financiarán a) el mantenimiento de 12 puestos (2.732.600 dólares); y b) gastos no relacionados con puestos (234.400 dólares), incluido un aumento de 43.100 dólares para viajes del personal y servicios por contrata, con base en la experiencia adquirida cuando se ha debido acompañar al Secretario General en misiones y para financiar suscripciones a servicios de agencias de noticias.

Cuadro 27.22

**Recursos necesarios: División de Noticias y Medios de Comunicación**

Tipo	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2004-2005	2006-2007	2004-2005	2006-2007
		(antes del ajuste)		
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	37 525,9	37 779,6	186	187
No relacionados con puestos	18 105,5	18 042,5	–	–
<b>Subtotal</b>	<b>55 631,4</b>	<b>55 822,1</b>	<b>186</b>	<b>187</b>
Recursos extrapresupuestarios	242,2	–	–	–
<b>Total</b>	<b>55 873,6</b>	<b>55 822,1</b>	<b>186</b>	<b>187</b>

- 27.41 Con cargo a la suma de 55.822.100 dólares se financiarán a) los 187 puestos indicados en el cuadro 27.22 (37.799.600 dólares), incluido un aumento de 253.700 dólares, debido al efecto neto de la propuesta de creación de cuatro nuevos puestos de categoría P-4 para fortalecer la Sección encargada del sitio de las Naciones Unidas en la Web de conformidad con lo dispuesto en la decisión 57/579 de la Asamblea General, de 20 de diciembre de 2002, y la supresión de tres puestos del cuadro de servicios generales (Otras categorías) como consecuencia de la revisión de los procedimientos de trabajo y la aplicación de la tecnología de la información y las comunicaciones, y b) gastos no relacionados con puestos (18.042.500 dólares), que reflejan una reducción neta de 63.000 dólares debida a la disminución de las necesidades de suministros de información pública, compensada en parte por necesidades adicionales en otros gastos de personal y obras de ingeniería

por contrata para suministrar información sobre el número cada vez mayor de sesiones de la Asamblea General y el Consejo de Seguridad.

### Subprograma 3 Servicios de biblioteca

**Recursos necesarios (antes del ajuste): 22.183.900 dólares**

- 27.42 El subprograma 3 será llevado a cabo por la Biblioteca Dag Hammarskjöld, que forma parte de la División de Extensión, y otras bibliotecas de las Naciones Unidas, su finalidad es crear y suministrar productos y servicios de información oportuna y actualizada para atender a las necesidades de las delegaciones, el personal de la Secretaría e investigadores; facilitar el acceso a la información sobre las Naciones Unidas a las bibliotecas depositarias y el público en general en todos los países, entre otras cosas la publicación del *Yearbook of the United Nations*; contribuir a eliminar la brecha digital; movilizar a las bibliotecas de todos los países, en particular las bibliotecas depositarias, como medios de establecer contacto con la sociedad civil; y supervisar y coordinar las actividades de las bibliotecas de las Naciones Unidas.
- 27.43 La Biblioteca Dag Hammarskjöld, en coordinación con otras bibliotecas de las Naciones Unidas y con las de las demás organizaciones que integran el sistema, seguirá avanzando hacia su transformación en una biblioteca virtual, sin descuidar las colecciones impresas de documentos de las Naciones Unidas, libros, revistas y documentos de los gobiernos que necesitan sus usuarios. Cada vez se hará mayor hincapié en la creación y distribución de información electrónica, la capacitación e instrucción, el establecimiento de vínculos con las bibliotecas depositarias y el apoyo al multilingüismo. Se ampliarán los servicios de distribución directa de información a las computadoras de las misiones permanentes en la Sede y al personal de la Secretaría de todo el mundo, de acuerdo con las necesidades particulares de cada usuario. Los sitios de la Biblioteca en la Internet y la Intranet se desarrollarán más, en los seis idiomas oficiales, dotándolos de medios multilingües de recuperación de información. Se dará acceso económico a fuentes comerciales de información electrónica a través del Consorcio del Sistema de las Naciones Unidas. Se facilitará el acceso de las bibliotecas depositarias a las bases de datos de las Naciones Unidas, cuando sea viable, para asegurar una distribución rápida, completa y poco costosa de la documentación.
- 27.44 La Biblioteca Dag Hammarskjöld insistirá cada vez más en el establecimiento de políticas y normas y en la participación en proyectos de colaboración con otras bibliotecas de las Naciones Unidas a través del Comité Directivo para la modernización y la gestión integrada de las bibliotecas de las Naciones Unidas. Además, promoverá el intercambio de conocimientos en todo el sistema de las Naciones Unidas mediante la participación activa en foros interinstitucionales.

#### Cuadro 27.23

#### Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y medidas de la ejecución

**Objetivo de la Organización:** Facilitar el acceso oportuno a productos y servicios de biblioteca actualizados, para su uso por las delegaciones, las misiones permanentes de los Estados Miembros, la Secretaría, investigadores y bibliotecas depositarias de todo el mundo.

#### Logros previstos de la Secretaría

#### Indicadores de progreso

- |  |   |
|--|---|
| a) Mejora de la calidad de los servicios | a) i) El grado de satisfacción de los usuarios con los productos y servicios es del 90% |
|--|---|

		<p><i>Medidas de la ejecución:</i>  2002-2003: 90%  Estimación para 2004-2005: 90%  Meta para 2006-2007: 90%</p> <p>ii) Número de visitas a los sitios de la Biblioteca en la Web (páginas consultadas), desglosado por idiomas oficiales</p> <p><i>Medidas de la ejecución (anual):</i>  2002-2003: 4.454.918 páginas consultadas  Estimación para 2004-2005: 4.543.872 páginas consultadas  Meta para 2006-2007: 4,75 millones de páginas consultadas</p>
b) Mayor colaboración entre las bibliotecas de las Naciones Unidas	b) Número de proyectos conjuntos o coordinados en los que participen la Biblioteca Dag Hammarskjöld y otras bibliotecas de las Naciones Unidas	<p><i>Medidas de la ejecución:</i>  2002-2003: 12 proyectos  Estimación para 2004-2005: 20 proyectos  Meta para 2006-2007: 23 proyectos</p>
c) Puntualidad en la publicación del <i>Yearbook of the United Nations</i>	c) Desfase máximo de 18 meses entre el final del año al que se refiere el volumen y su fecha de publicación	<p><i>Medidas de la ejecución:</i>  2002-2003: 20 meses  Estimación para 2004-2005: 19 meses  Meta para 2006-2007: 18 meses</p>

### Factores externos

- 27.45 Se espera que el subprograma 3 alcance sus objetivos y logros previstos a condición de que a) siga aumentando el interés en la información electrónica manifestado por el público destinatario; b) las bibliotecas de las Naciones Unidas continúen cooperando y colaborando, principalmente a través de las actividades del Comité Directivo para la modernización y la gestión integrada de las bibliotecas de las Naciones Unidas; c) los organismos del sistema de las Naciones Unidas sigan cooperando y colaborando, en particular aprovechando los servicios en línea obtenidos por conducto del Consorcio del Sistema de las Naciones Unidas para la adquisición de información electrónica; d) el precio de los servicios en línea y otros servicios informativos siga estable o sea más favorable; y e) la documentación de las Naciones Unidas se publique a tiempo y las casas editoras entreguen los libros oportunamente para no retrasar la publicación.

**Productos**

- 27.46 Durante el bienio, se obtendrán los productos siguientes:
- a) Otras actividades sustantivas (presupuesto ordinario):
    - i) Publicaciones periódicas:
      - a. *Index to Proceedings of the Economic and Social Council* (2);
      - b. *Index to Proceedings of the General Assembly*(2);
      - c. *Index to Proceedings of the Security Council* (2);
      - d. *United Nations Documents Index* (5);
      - e. *Yearbook of the United Nations* (2);
    - ii) Publicaciones no periódicas: índices de materias para publicaciones importantes de las Naciones Unidas;
    - iii) Material técnico:
      - a. Compilación de la bibliografía publicada como parte del *Anuario Jurídico*;
      - b. Coordinación de la red de indización compartida con las bibliotecas de las Naciones Unidas ubicadas fuera de la Sede;
      - c. Coordinación de los servicios del Consorcio del Sistema de las Naciones Unidas para la adquisición de información electrónica en relación con servicios externos de información en línea;
      - d. Digitalización de microfichas o versiones impresas de colecciones que abarcan determinados años de documentos de los órganos principales de las Naciones Unidas, en todos los idiomas, y carga en el Sistema de Archivo de Documentos (ODS);
      - e. Ampliación del portal de servicios de información en línea que traten temas de interés actual para la Organización;
      - f. Mantenimiento y ampliación de los sitios de la Biblioteca en la Web en todos los idiomas oficiales;
      - g. Mantenimiento del equipo y los programas informáticos y las bases de datos de la Biblioteca Dag Hammarskjöld;
      - h. Establecimiento de redes con bibliotecas del sistema de las Naciones Unidas mediante reuniones interinstitucionales sobre el intercambio de conocimientos y la gestión de la información;
      - i. Establecimiento de redes con asociaciones profesionales y la Red Mundial de Información Jurídica;
      - j. Servicios de referencias, investigación, préstamos y préstamos entre bibliotecas, incluida la respuesta a un volumen cada vez mayor de consultas hechas por correo electrónico por usuarios de todo el mundo;
      - k. Selección y adición o eliminación de fuentes de información básica en medios tradicionales (entre otros, libros, revistas y documentos de los gobiernos);

- l. Reunión, catalogación, indización, mantenimiento y preservación de documentos y publicaciones de las Naciones Unidas;
  - m. Preparación periódica de los registros del Tesoros del Sistema de Información Bibliográfica de las Naciones Unidas (UNBIS) en todos los idiomas oficiales a fin de permitir las búsquedas multilingües en UNBIS y el ODS;
  - n. Mantenimiento de la base de datos UNBISnet en la Web, incluidos los archivos bibliográficos, fácticos, de referencia y del Tesoro en seis idiomas;
- b) Cooperación técnica:
- i) Servicios de asesoramiento: prestación de servicios de asesoramiento a las bibliotecas departamentales de referencia en la Sede y a bibliotecas pequeñas externas de las Naciones Unidas;
  - ii) Cursos de capacitación, seminarios y talleres: programas de capacitación para, entre otros, delegados, personal de las misiones permanentes, funcionarios de las Naciones Unidas, funcionarios de gobiernos, personal de bibliotecas depositarias, organizaciones no gubernamentales y pasantes.

Cuadro 27.24

**Recursos necesarios: subprograma 3**

Tipo	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2004-2005	2006-2007	2004-2005	2006-2007
		(antes del ajuste)		
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	21 190,4	19 932,9	114	108
No relacionados con puestos	2 220,7	2 251,0	–	–
<b>Total</b>	<b>23 411,1</b>	<b>22 183,9</b>	<b>114</b>	<b>108</b>

- 27.47 Con cargo a la suma de 22.183.900 dólares se financiarán a) los 108 puestos que se indican en el cuadro 27.24 (19.932.900 dólares), lo que supone una disminución de 1.257.500 dólares, debida a la transferencia de 5 puestos (1 P-4, 2 P-3, 1 P-2 y 1 del cuadro de servicios generales (Otras categorías)) al subprograma 4, y la supresión de 1 puesto del cuadro de servicios generales (Otras categorías) como resultado de la reestructuración de la Biblioteca Dag Hammarskjöld, y b) gastos no relacionados con puestos (2.251.000 dólares), que representan un aumento de 30.300 dólares, debido principalmente a los aumentos en otros gastos de personal para apoyar la publicación del *Yearbook of the United Nations*, la capacitación y los viajes de personal de las bibliotecas depositarias, los servicios de información en línea y los gastos de impresión externa, compensados en parte por la disminución de las necesidades de adquisición de materiales de biblioteca en soporte tradicional, ya que se están sustituyendo las publicaciones periódicas y obras de referencia impresas por servicios en línea.

## Subprograma 4 Servicios de extensión

**Recursos necesarios (antes del ajuste): 11.825.900 dólares**

- 27.48 El subprograma 4 será ejecutado por la División de Extensión, que comprende el Servicio para la Sociedad Civil, la Sección de Ventas y Comercialización y la secretaría de la Junta de Publicaciones. La División incluye también la Biblioteca Dag Hammarskjöld, cuyas actividades están comprendidas en el subprograma 3, Servicios de biblioteca.
- 27.49 La labor de esas oficinas será informar sobre las cuestiones que revisten prioridad para la Organización y estimular la opinión y el debate acerca de ellas mediante actividades de extensión destinadas directamente al público y en alianza con los principales colaboradores, incluidas las organizaciones no gubernamentales (ONG), las instituciones académicas, otros representantes de la sociedad civil y los medios de comunicación.
- 27.50 Para lograr ese objetivo se desarrollarán, fortalecerán y ampliarán las relaciones de la División con instituciones asociadas del sistema de las Naciones Unidas y entre las ONG, la comunidad académica y el sector privado. La División procurará asimismo aprovechar las oportunidades de dar participación a esos grupos de destinatarios y al público en general, en particular los niños y los jóvenes, en las esferas de interés de que se ocupan las Naciones Unidas y de promover más eficazmente el programa de la Organización y los servicios concebidos para esos grupos de destinatarios. Como parte de esa tarea se aprovecharán las oportunidades que ofrecen las tecnologías de la información y de las comunicaciones, entre ellas la Internet, las transmisiones en la Red y las videoconferencias, a fin de llegar a grupos más amplios y estimular su interacción con la Organización y mejorar el acceso que tienen a la información sobre las Naciones Unidas y sobre cuestiones de alcance mundial. Al mismo tiempo, la División continuará llegando a sus grupos de destinatarios utilizando también los medios más tradicionales de comunicación.

Cuadro 27.25

### Objetivos para el bienio, logros previstos, indicadores de progreso y medidas de la ejecución

**Objetivo de la Organización:** Mejorar la comprensión de la función, la labor y los intereses de las Naciones Unidas.

#### Logros previstos de la Secretaría

a) Ampliación y afianzamiento de las relaciones con las instituciones asociadas

#### Indicadores de progreso

a) i) Aumento del número de acuerdos de asociación con organizaciones pertinentes del sistema de las Naciones Unidas y organizaciones externas

*Medidas de la ejecución:*

2002-2003: 85 acuerdos de asociación

Estimación para 2004-2005: 90 acuerdos de asociación

Meta para 2006-2007: 100 acuerdos de asociación

- ii) Mayor número de ONG que cumplen los criterios de las Naciones Unidas como redistribuidoras de la información
- Medidas de la ejecución:*
- 2000-2003: 1.470 ONG vinculadas con el Departamento
- Estimación para 2004-2005: 1.523 ONG vinculadas con el Departamento
- Meta para 2006-2007: 1.570 ONG vinculadas con el Departamento
- b) Mejoramiento de la calidad y eficacia de los servicios y productos de extensión
- i) Aumento del porcentaje de clientes que expresan su satisfacción con los productos y servicios del subprograma
- Medidas de la ejecución:*
- 2002-2003: No se dispone de datos
- Estimaciones para 2004-2005: 75%
- Meta para 2006-2007: 80%
- ii) Un mínimo del 90% de los grupos destinatarios indican que su conocimiento de las Naciones Unidas ha aumentado o mejorado
- Medidas de la ejecución:*
- 2002-2003: 90%
- Estimación para 2004-2005: 90%
- Meta para 2006-2007: 90%
- iii) Aumento del número de visitas (consultas de páginas) a los sitios del subprograma en la Web
- Medidas de la ejecución (por año):*
- 2002-2003: 3.499.599 consultas de las páginas
- Estimación para 2004-2005: 4 millones de consultas de las páginas
- Meta para 2006-2007: 4,3 millones de consultas de las páginas
- 

### Factores externos

- 27.51 Se espera que el subprograma alcance sus objetivos y logros previstos a condición de que las instituciones de la sociedad civil, los redistribuidores de información y otras organizaciones y colaboradores del sistema de las Naciones Unidas puedan participar plenamente en las iniciativas de colaboración de las Naciones Unidas y

continúe el interés de las instituciones académicas por los principios, actividades y esferas de las que se ocupan las Naciones Unidas.

## Productos

27.52 Durante el bienio se obtendrán los productos siguientes:

- a) Otras actividades sustantivas (presupuesto ordinario/recursos extrapresupuestarios):
  - i) Publicaciones periódicas: *Directory of Non-governmental Organizations Associated with the Department of Public Information* (1); *Crónica de las Naciones Unidas* (en los seis idiomas oficiales, publicación trimestral); *United Nations Development Business*, publicación sobre adquisiciones (quincenal, multilingüe);
  - ii) Exposiciones, visitas guiadas y conferencias:
    - a. Programas de visitas especiales de un día de duración para grupos de periodistas, organizados a pedido de instituciones externas, por ejemplo el Centro Internacional de Periodistas;
    - b. Reuniones de información organizadas todos los años para representantes de las ONG vinculadas con el Departamento y el Consejo Económico y Social, en las que se ponen de relieve cuestiones y celebraciones especiales que hacen parte del programa de las Naciones Unidas y son de interés para las ONG y en las que intervienen como oradores representantes de las Naciones Unidas y de los gobiernos, expertos e integrantes de las ONG;
    - c. Diseño, organización e instalación de exposiciones especiales y actualización y mejora de las exposiciones permanentes, incluidas las exposiciones interactivas, que forman parte del programa de visitas guiadas de la Sede de las Naciones Unidas;
    - d. Preparación, organización y ejecución de un programa anual de exposiciones temporales en los espacios de uso público en la Sede;
    - e. Organización del programa de visitas guiadas de la Sede y de conferencias, reuniones informativas y seminarios de información sobre cuestiones de interés para la Organización destinados a grupos diversos, entre ellos delegaciones gubernamentales, ONG, periodistas, educadores, estudiantes, asociaciones profesionales y otros;
    - f. Participación del personal de la Sección de Organizaciones no Gubernamentales en reuniones informativas, seminarios, conferencias y otras actividades patrocinadas por las ONG vinculadas con el Departamento;
    - g. Atención de consultas del público y respuestas a solicitudes orales y escritas de información sobre las Naciones Unidas, incluida la preparación de juegos de material de información para maestros;
  - iii) Folletos, hojas informativas, gráficos murales, y carpetas de material de información:
    - a. Un boletín semanal, *DPI/NGO Link* (impreso y en formato electrónico);
    - b. Documentación para la conferencia anual de ONG: programas, informes finales y carpetas de información sobre la conferencia para los participantes en ella;
    - c. Calendario mensual de reuniones de información para ONG (impreso y en formato electrónico);

- d. Difusión mensual de información a las ONG sobre las publicaciones del sistema de las Naciones Unidas, formularios de acreditación e inscripción, invitaciones a reuniones y actividades de interés para las ONG que tienen lugar en las Naciones Unidas;
  - e. Versiones nuevas o revisadas de hojas informativas y documentos para atender consultas frecuentes y actualización y revisión de los folletos “Everything you always wanted to know about the UN”, “Discovering the UN” y “Three Ways You Can Help”; producción de un nuevo cartel genérico y reimpresión del existente;
- iv) Acontecimientos especiales:
- a. Serie anual de tres seminarios de un día de duración sobre comunicaciones para ONG vinculadas con las Naciones Unidas, a fin de fomentar y mejorar su capacidad para difundir información;
  - b. Conferencia anual de tres días de duración para ONG sobre un tema de interés actual para las Naciones Unidas;
  - c. Programa anual de orientación de dos días de duración para ONG recientemente vinculadas al Departamento y sus nuevos representantes y organización de la reunión semestral del Comité encargado de las organizaciones no gubernamentales del Departamento de Información Pública, que examina las solicitudes de vinculación y las recomendaciones de desvinculación con el Departamento;
  - d. Organización de actos especiales y promoción de la observancia de días y años conmemorativos en colaboración con departamentos, organismos y programas de las Naciones Unidas, los gobiernos y la sociedad civil, incluidos grupos del sector privado, y los medios de comunicación;
  - e. Dos “días del estudiante” celebrados todos los años en la Sede con motivo del Día Mundial del Medio Ambiente y el Día Internacional de la Paz; una conferencia anual internacional de estudiantes con motivo del Día de los Derechos Humanos, celebrada conjuntamente con las ONG y grupos de maestros; y un día dedicado todos los años a los maestros en la Sede, en colaboración con el Comité de organizaciones no gubernamentales interesadas en la enseñanza acerca de las Naciones Unidas y los Consejos de Educación de la Ciudad y el Estado de Nueva York;
- v) Material técnico:
- a. Actualización permanente del calendario de acontecimientos y exposiciones especiales de todo el sistema para su difusión en el sitio Web de las Naciones Unidas y mantenimiento y actualización del sitio Web de las Naciones Unidas, con un calendario y una sinopsis de cada acontecimiento o exposición y el material visual conexo; y desarrollo y mantenimiento de sitios Web temáticos y de promoción, incluido el sitio “La ONU trabaja”;
  - b. Servicios de diseño para publicaciones, carteles y páginas Web de las Naciones Unidas, ofreciendo opciones de diseño de calidad;
  - c. Mantenimiento y actualización de “UN Development Business Online”; y de Scan-a-Bid, un servicio en línea que se actualiza permanentemente;
  - d. Mantenimiento del sitio de la Junta de Publicaciones en la Intranet; correspondencia del Secretario de la Junta en respuesta a solicitudes externas de autorización para utilizar publicaciones de las Naciones Unidas; reuniones mensuales

- de la Junta de Publicaciones; y reuniones ordinarias del Grupo de Trabajo sobre Internet;
- e. Mantenimiento del sitio en la Web dedicado a la conferencia anual de las ONG;
  - f. Mantenimiento del sitio en la Web dedicado a los Mensajeros de la Paz de las Naciones Unidas y a celebridades que promueven la labor de las Naciones Unidas;
  - g. Directorio de organizaciones no gubernamentales: mantenimiento y actualización de la base de datos de ONG vinculadas con el Departamento;
  - h. Administración del Centro de Recursos para las organizaciones no gubernamentales en la Sede, como lugar de reunión de las ONG vinculadas con el Departamento; suministro de acceso a computadoras, impresoras, ODS, Internet, la videoteca sobre las Naciones Unidas, las publicaciones, comunicados de prensa y documentos oficiales del sistema de las Naciones Unidas; y mantenimiento y actualización del sitio Web de la Sección de Organizaciones no Gubernamentales;
  - i. Preparación del programa consolidado de publicaciones para el bienio; continuación de la formulación de políticas sobre publicaciones relativas a la preparación, producción, distribución y venta de publicaciones tanto impresas como en formato electrónico;
  - j. Apoyo a los países en desarrollo para el fortalecimiento de la capacidad de las entidades de la sociedad civil para formular y ejecutar proyectos de concienciación y educación del público, incluidas la elaboración y ejecución de un programa de actividades de extensión y de estrategias de comunicación y campañas para los Mensajeros de la Paz de las Naciones Unidas; y realización de proyectos de colaboración con la participación de celebridades y personalidades eminentes en las campañas de información pública de las Naciones Unidas, a fin de realzar el perfil de las cuestiones prioritarias de que se ocupan las Naciones Unidas y mejorar el contacto de la Organización con el público;
  - k. Venta de publicaciones a través de la administración de la Sección de Ventas y Comercialización;
  - l. Edición en línea de *Crónica de las Naciones Unidas*, con anuncios en la Web y funciones interactivas especiales; videoconferencias, transmisiones por la Web y grupos de debate en Internet, conjuntamente con programas para estudiantes en las Naciones Unidas producidos en colaboración con CyberSchoolBus y “La ONU trabaja”; y preparación o revisión de versiones para la Web de hojas de datos y documentos de información producidos por la Dependencia de Información al Público;
- b) Cooperación técnica (presupuesto ordinario):
- Cursos de capacitación, seminarios y talleres: programa anual de formación de seis semanas de duración (incluida la publicación de un boletín semestral para ex participantes en el programa) para entre 12 y 16 productores de radio y televisión y periodistas de países en desarrollo y países de economía en transición.

Cuadro 27.26

**Recursos necesarios: subprograma 4**

Tipo	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2004-2005	2006-2007	2004-2005	2006-2007
		(antes del ajuste)		
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	9 359,6	10 272,9	48	52
No relacionados con puestos	1 435,9	1 553,0	–	–
<b>Subtotal</b>	<b>10 795,5</b>	<b>11 825,9</b>	<b>48</b>	<b>52</b>
Recursos extrapresupuestarios	3 516,2	3 486,1	12	10
<b>Total</b>	<b>14 311,7</b>	<b>15 312,0</b>	<b>60</b>	<b>62</b>

27.53 Con cargo a la suma de 11.825.900 dólares se financiarán a) 52 puestos (10.272.900 dólares), incluido un aumento de 913.300 dólares, que reflejan el resultado definitivo de la transferencia de cinco puestos (1 P-4, 2 P-3, 1 P-2 y 1 del cuadro de servicios generales (Otras categorías)) de otras dependencias del subprograma 3, Servicios de biblioteca, a fin de reforzar la capacidad de la División de Extensión para supervisar las bibliotecas de las Naciones Unidas y cumplir funciones adicionales relacionadas con el Servicio para la sociedad civil, la transferencia de un puesto de P-4 de la Oficina del Secretario General Adjunto a cambio de un puesto de P-5, la transferencia de un puesto del cuadro de servicios generales (Otras categorías) de la Oficina Ejecutiva a cambio de un puesto de servicios generales (Categoría principal) y la eliminación de un puesto de servicios generales (Otras categorías); y b) los gastos no relacionados con puestos (1.553.000 dólares), que reflejan un aumento de 117.100 dólares. El aumento de los recursos no relacionados con puestos refleja necesidades adicionales por concepto de otros gastos de personal para atender el mayor volumen del trabajo relacionado con la conferencia anual de ONG y mejorar el sitio interactivo de la conferencia en la Web y el sitio en la Web del programa sobre los Mensajeros de la Paz y por concepto de suministros para la producción de material de información pública para la conferencia y de subvenciones y contribuciones para intensificar el programa anual de capacitación de periodistas de radio y televisión y de la prensa escrita de países en desarrollo y países de economía en transición.

**Conferencias especiales**

Cuadro 27.27

**Recursos necesarios**

Tipo	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2004-2005	2006-2007	2004-2005	2006-2007
		(antes del ajuste)		
Presupuesto ordinario				
No relacionados con puestos	1 378,2	362,0	–	–
<b>Total</b>	<b>1 378,2</b>	<b>362,0</b>	<b>–</b>	<b>–</b>

- 27.54 Con cargo a esta partida no periódica de 362.000 dólares se financiarán actividades de información pública en apoyo de cuatro conferencias especiales de las Naciones Unidas programadas para el bienio 2006-2007: la Conferencia de examen del Programa de Acción para prevenir, combatir y eliminar el tráfico ilícito de armas pequeñas y ligeras en todos sus aspectos (234.000 dólares); la Conferencia de examen del Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 10 de diciembre de 1982 relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios (35.100 dólares); el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General o la conferencia de alto nivel contra el terrorismo (89.900 dólares); y el diálogo de alto nivel de la Asamblea General dedicado a la migración internacional y el desarrollo (3.000 dólares). La reducción de 1.016.200 dólares refleja la discontinuación del crédito para gastos efectuados una sola vez para actividades de información pública relacionadas con las conferencias especiales celebradas durante el bienio 2004-2005.

### C. Apoyo a los programas

#### *Recursos necesarios (antes del ajuste): 6.628.800 dólares*

- 27.55 La Oficina Ejecutiva presta el apoyo administrativo, programático y de gestión necesario para la realización de las actividades encomendadas al Departamento de Información Pública. Presta asistencia al Secretario General Adjunto en la preparación del plan por programas y prioridades para cada bienio, la preparación, administración y supervisión del presupuesto por programas y la gestión de fondos fiduciarios y otros recursos extrapresupuestarios, presta servicios de apoyo pertinentes para la utilización eficiente de los recursos humanos y planifica, controla y coordina los recursos relacionados con la administración general de la Oficina. Además, atiende a las necesidades del Departamento en materia de tecnología de la información, incluidas la conservación y modernización del equipo informático y las aplicaciones de los usuarios.

Cuadro 27.28

#### **Recursos necesarios: apoyo a los programas**

Tipo	Recursos (en miles de dólares EE.UU.)		Puestos	
	2004-2005	2006-2007	2004-2005	2006-2007
		(antes del ajuste)		
Presupuesto ordinario				
Relacionados con puestos	3 928,2	3 966,2	22	22
No relacionados con puestos	1 817,2	2 662,6	–	–
<b>Total</b>	<b>5 745,4</b>	<b>6 628,8</b>	<b>22</b>	<b>22</b>

- 27.56 Con cargo a la suma de 6.628.800 dólares se financiarán a) el mantenimiento de los 22 puestos que se indican en el cuadro 27.28 (3.966.200 dólares), que reflejan un aumento de 38.000 dólares debido a la transferencia de un puesto del cuadro de servicios generales (Categoría principal) de la División de Extensión a cambio de un puesto del cuadro de servicios generales (Otras categorías) para atender responsabilidades financieras y presupuestarias adicionales, y b) las necesidades no relacionadas con puestos (2.662.600 dólares), que reflejan un aumento de 845.400 dólares debido a las disposiciones adoptadas para compartir a nivel del Departamento los servicios de la infraestructura de elaboración de datos prestados en forma centralizada y los gastos de apoyo, que incluyen los de

las redes de áreas de almacenamiento, los servidores de aplicaciones, los servidores del Departamento, las unidades auxiliares y la conectividad de las computadoras de escritorio.

Cuadro 27.29

**Resumen de las medidas adoptadas para aplicar las recomendaciones pertinentes de los órganos de supervisión interna y externa y de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto**

*Resumen de la recomendación*

*Medidas adoptadas para aplicarla*

**Asamblea General** (resolución 58/270)

La Asamblea General pidió al Secretario General que, por intermedio de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna, examinara el funcionamiento y la gestión de las bibliotecas de las Naciones Unidas, con miras a evaluar sus necesidades de personal, habida cuenta de los adelantos tecnológicos en materia de servicios de información, y que le presentara un informe al respecto en su quincuagésimo noveno período de sesiones (párr. 50).

El examen se llevó a cabo entre marzo y mayo de 2004 y los resultados han quedado recogidos en el documento A/59/373.

**Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto** (A/58/7)

La Comisión Consultiva recomendó que se realizara un examen para determinar las consecuencias a largo plazo del uso de la Internet en los centros de información de las Naciones Unidas y la necesidad de mantener bibliotecas en algunos de esos centros, en vista del aumento de las posibilidades de transferir información entre los centros de información en forma electrónica (párr. VII.12).

El hecho de que la transferencia de información entre los centros de información de las Naciones Unidas se realice cada vez más en forma electrónica no ha hecho menos necesarias las bibliotecas que mantienen. Por el contrario, la introducción de la Internet ha ampliado la función y aumentado la importancia de las bibliotecas de los centros. La abundancia de material relacionado con las Naciones Unidas y, en particular, las bases de datos desarrolladas por las Naciones Unidas que se pueden consultar en la Internet y el notable aumento del interés en todo el mundo por la labor de la Organización requiere que se dé orientación especial y bien informada a los usuarios. Las principales publicaciones informativas que las Naciones Unidas y sus organismos publican diariamente y envían a los centros de información en formato electrónico deben ser objeto de sistematización antes de poderlas ofrecer a los respectivos destinatarios y grupos de interés locales. Además, en la mayoría de las naciones en desarrollo, donde la infraestructura de comunicaciones no permite el acceso fácil y económico a los recursos electrónicos, los medios tradicionales siguen siendo el medio primordial de información. Por otra parte, la

---

*Resumen de la recomendación**Medidas adoptadas para aplicarla*

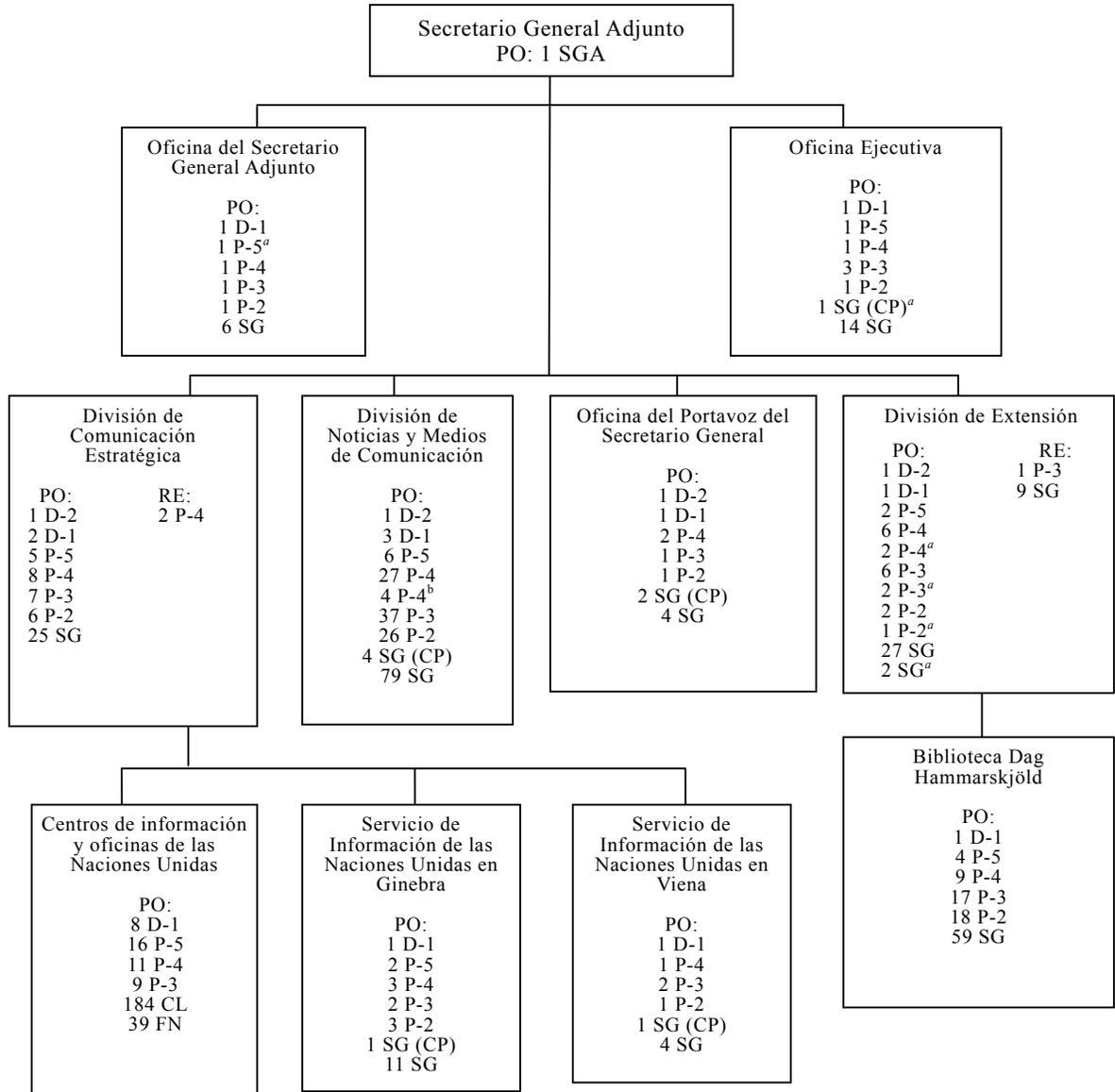
---

utilidad de las bibliotecas de los centros de información de las Naciones Unidas no debe juzgarse únicamente en función del acceso y orientación que ofrecen para usar los recursos de información de la Organización. Las bibliotecas juegan un papel dinámico en la organización de seminarios, talleres y actividades de capacitación para los medios locales, los círculos académicos y otras entidades asociadas de la sociedad civil. Las bibliotecas prestan también sus publicaciones y documentos a otros redistribuidores de información como escuelas, universidades, bibliotecas locales y ONG.

---

**Información pública**

**Estructura y distribución de puestos para el bienio 2006-2007**



Abreviaturas: CL, categoría local; CP, categoría principal; SG, servicios generales; FN, funcionario nacional; PO, presupuesto ordinario; RE, recursos extrapresupuestarios.

<sup>a</sup> Transferidos de otras dependencias.

<sup>b</sup> Nuevo puesto.

## Anexo

## Productos periódicos que no se obtendrán en el bienio 2006-2007

<i>A/58/6, párrafo</i>	<i>Producto</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Motivo de la supresión</i>
<b>Servicios de noticias</b>			
28.53 iv) b.	Copias de fotografías para las organizaciones de prensa	1	Se pueden utilizar imágenes digitales de alta resolución en lugar de descargar ficheros FTP
28.53 iv) b.	Copias de fotografías para los tableros tradicionales de anuncios	1	Las fotografías se pueden enviar por medios electrónicos, ya que son un subproducto del material publicado en la Web
28.53 iv) b.	Audiocasetes para las organizaciones de prensa y los programas de radio destinados a regiones geográficas que disponen de servicios adecuados de Internet	1	Se pueden utilizar archivos de audio MP3 de alta resolución en lugar de descargar ficheros FTP
<b>Conferencias especiales: 11° período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo; reunión internacional dedicada a un examen amplio de la ejecución del Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo; 11° Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia Penal; Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información; reunión de seguimiento de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer; y sesión plenaria de alto nivel de la Asamblea General</b>			
	Actividades y productos de promoción (por ejemplo, estrategia de comunicaciones, material impreso, material para la televisión, contactos con los medios de comunicación, sitios de las conferencias en la Web, exposiciones)	6	Actividad no periódica
	Cubrimiento de las conferencias (por ejemplo, comunicados de prensa, acreditación de los medios y enlace con los medios, cubrimiento en la Web, informes de radio diarios, transmisiones directas para cadenas de televisión)	6	Actividad no periódica
<b>Total</b>		<b>15</b>	